Richell®

Instruction Manual　Manual de instrucciones
Manuel d' instruction　取扱説明書　使用説明書　취급설명서

UPC	94348
JAN	98798

Thank you for choosing Richell's Product. Please read this instruction manual carefully before using this product, and keep for future reference. If you give this product to someone else, please also give this instruction manual to the new owner. Please note some parts of the figures shown below may be slightly different from the actual product, for your better understanding of the structure and proper use of the product.

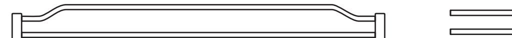
1. Applicable Model

Designed to extend Richell's Pet Gate 803840 94903-0 to fit openings up to 41.3" wide.

2. Parts

Before assembling this product, make sure all the following parts are included:

Option Frame (1)　Joint Bolt (2)

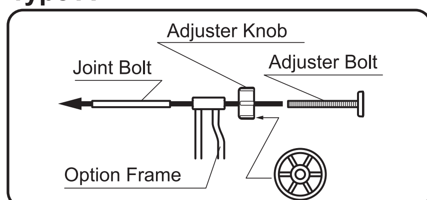


3. Installation

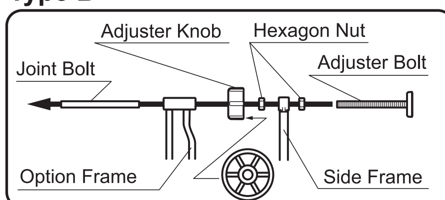
Richell's Pet Gate 803840 94903-0 is assembled using an Option Frame Set to fit openings from 37.2" to 41.3" wide.
Make sure to keep unused parts out of reach of children.

Cautions!
- Only one Option Frame can be attached to each side.
- 41.3" is the maximum opening to fit for a Pet Gate extended by this product.

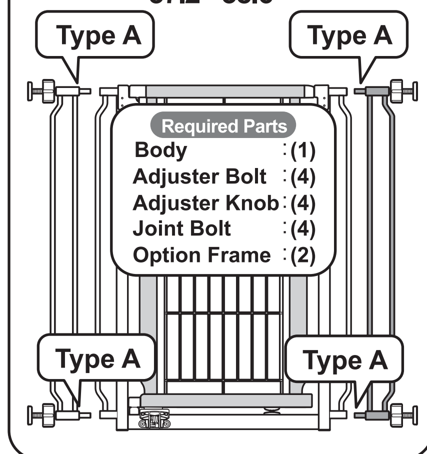
Type A



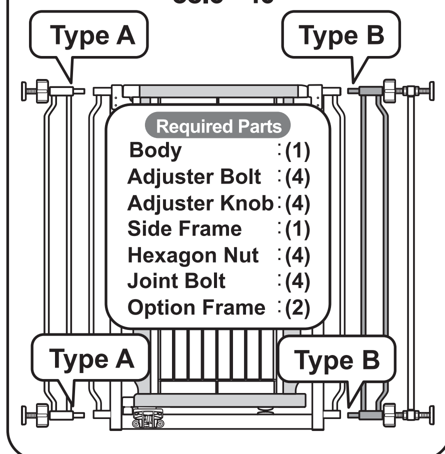
Type B



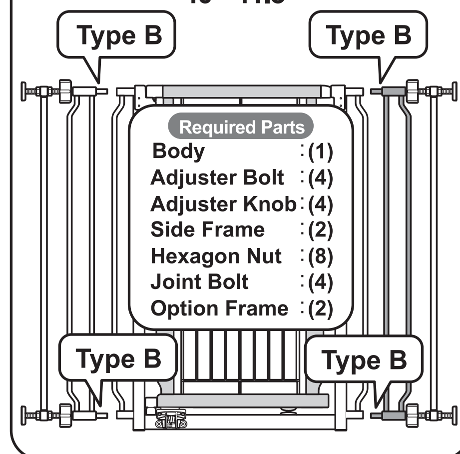
● For an opening width of 37.2 - 38.6"



● For an opening width of 38.6 - 40"



● For an opening width of 40 - 41.3"



4. Instruction for Proper Use

After assembly, follow the instruction manual of Richell's Pet Gate 803840 94903-0 for proper use.

5. Specifications

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
Dimension	4.3"W x 0.8"D x 34.6"H
Material	Frame･Joint Bolt : Steel (Polyester coating)　Adjuster Cap：Polypropylene

- Please note that product specifications and design may change without prior notice for the purpose of quality improvement.
- If you find something wrong with this product, please let us know. Thank you!
  Replacement parts may be purchased by contacting Richell USA directly at the number listed below or at www.richellusa.com.



For USA Customers
Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795　Fax (972) 641-8495
Visit us at **www.richellusa.com**
Made in China

Gracias por elegir la producto de Richell. Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar este producto, y consérvelo para consultas en el futuro. Si entrega este producto a otra persona, dele también este manual de instrucciones. Para su mejor comprensión de la estructura y el uso correcto del producto, tenga en cuenta que algunas partes de las figuras que se muestran más adelante pueden ser ligeramente diferentes del producto real.

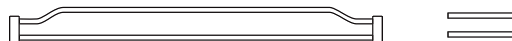
1. Modelo apropiado

Diseñado para extender la entrada de mascota de Richell 803840 94903-0 para adaptarse a aberturas (espacios libres) de hasta 105cm (41.3") de ancho.

2. Piezas

Antes de ensamblar este producto, verifique que todas las siguientes piezas están incluidas :

Marco Opcional (1) **Perno de unión (2)**

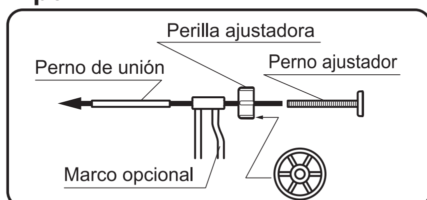


3. Cómo ensamblar

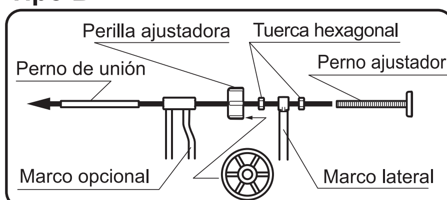
Una Puerta de Mascota de Richell 803840 94903-0 es ensamblada utilizando un conjunto de Marco Opcional para ajustar aberturas desde 94,5cm hasta 105cm (37.2 a 41.3") de ancho. Asegúrese de mantener las piezas no-utilizadas fuera del alcance de los niños.

¡Precauciones!
- Sólo puede sujetarse un (1) Marco Opcional en cada lado.
- 105cm (41.3") es la máxima abertura que puede manejarse con una entrada de mascota extendida mediante este producto.

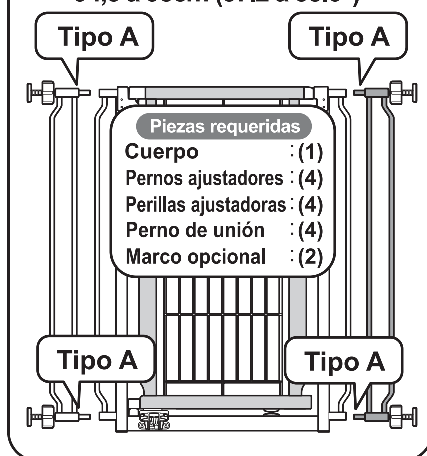
Tipo A



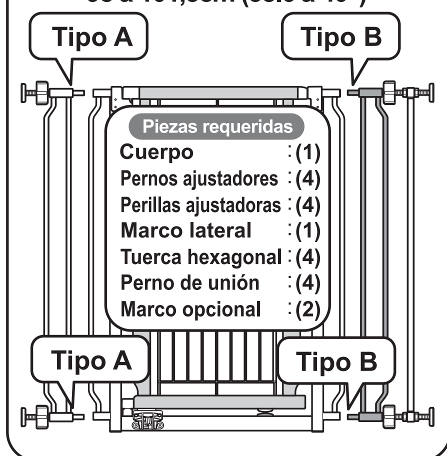
Tipo B



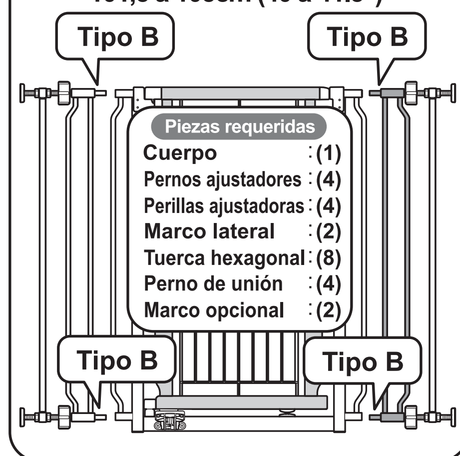
● **Para un ancho de abertura de 94,5 a 98cm (37.2 a 38.6")**



● **Para un ancho de abertura de 98 a 101,5cm (38.6 a 40")**



● **Para un ancho de abertura de 101,5 a 105cm (40 a 41.3")**



4. Instrucción para uso apropiado

Después de ensamblar, siga el manual de instrucciones de la entrada de mascota 803840 94903-0 para utilizarla apropiadamente.

5. Especificaciones

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
Dimensiones	11cm Ancho x 2cm Prof. x 88cm Alt. (4.3"W x 0.8"D x 34.6"H)
Material	Marco・Perno de unión: Acero con recubrimiento de poliéster Ajustador Cap：Polipropileno

- Por favor observe que las especificaciones y diseño del producto podrían cambiarse sin previo aviso para propósitos de mejoramiento de la calidad.
- Si encuentra que algo está mal en este producto, tenga a bien hacérnoslo saber. ¡Gracias!
  Puede comprar piezas de reemplazo comunicándose directamente con Richell USA en el número que se indica abajo, o en www.richellusa.com.



Diseñado por:
Richell Corporation, Japan
Distribuido por:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Teléfono: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
Visítenos en: **www.richellusa.com**
Hecho en China

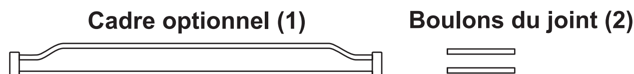
Merci d'avoir choisi le produit Richell. Merci de lire avec attention le manuel d'instructions avant l'emploi, et de le conserver pour vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, merci de lui remettre également ce manuel d'instructions. Merci de noter que quelques-uns des schémas présentés ci-dessous peuvent être légèrement différents du produit actuel, pour une meilleure compréhension de la structure et un usage approprié.

1. Modèle applicable

Conçu pour étendre la porte d'accès pour animaux 803840 94903-0 de Richell en l'adaptant à des ouvertures jusqu'à 105cm de large.

2. Pièces

Avant d'assembler ce produit, assurez-vous que toutes les pièces suivantes sont là :



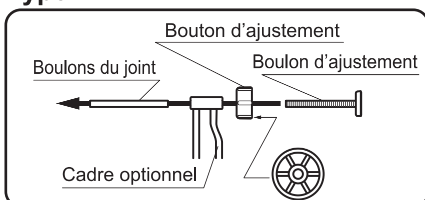
3. Installation

La porte d'accès pour animaux 803840 94903-0 de Richell est montée en utilisant le jeu de cadre en option pour s'adapter aux ouvertures allant de 94,5 à 105cm (37.2 a 41.3"). Assurez-vous de garder les pièces non utilisées hors de portée des enfants.

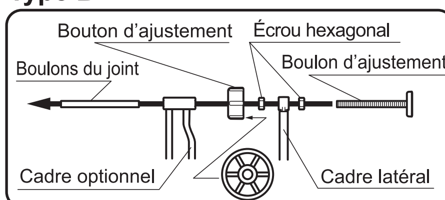
Attention!

- Rien qu'un cadre en option peut se fixer de chaque côté.
- 105cm est l'ouverture maximale pour y adapter la porte d'accès pour animaux élargie par ce produit.

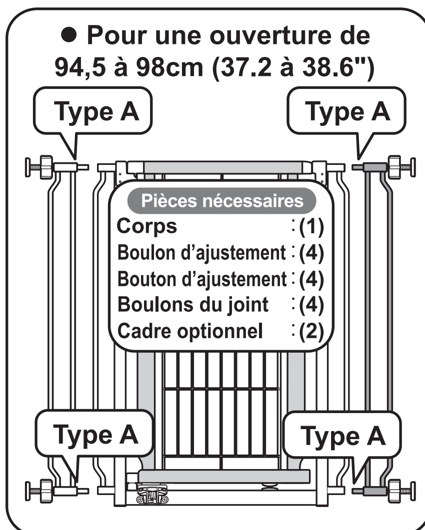
Type A



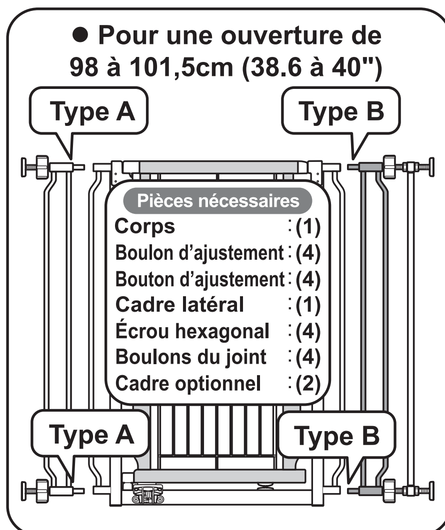
Type B



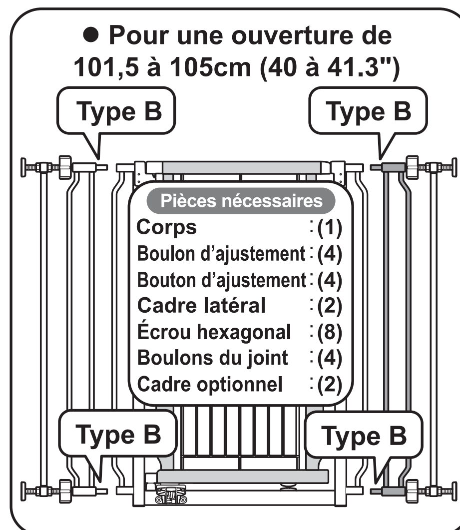
● **Pour une ouverture de 94,5 à 98cm (37.2 à 38.6")**



● **Pour une ouverture de 98 à 101,5cm (38.6 à 40")**



● **Pour une ouverture de 101,5 à 105cm (40 à 41.3")**



4. Instructions pour une bonne utilisation

Après l'assemblage, suivez les instructions du manuel pour porte d'accès pour animaux 803840 94903-0 de Richell pour une utilisation correcte.

5. Spécifications

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
Dimensions	Largeur 11cm x Profondeur 2cm x Hauteur 88cm (4.3"W x 0.8"D x 34.6"H)
Matériau	Cadre ・Boulons du joint : Acier (Revêtement en polyester) Cap de réglage : Polypropylène

- Merci de noter que les spécifications du produit et sa conception peuvent être modifiés sans préavis dans un but d'amélioration de la qualité.
- Si vous avez des remarques sur ce produit, faites-le nous savoir. Merci!
  Les pièces de rechange peuvent être achetées en contactant directement Richell USA aux numéros ci-dessous ou à www.richellusa.com.



Conçu par:
Richell Corporation, Japon
Distribué par:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050 États-Unis d'Amérique
Phone: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495
www.richellusa.com
Fabriqué en Chine

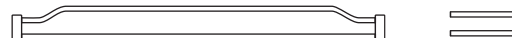
このたびは、リッチェル製品をお買い上げいただきありがとうございます。**ご使用の前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。また、本書はいつでも見られる場所に大切に保管してください。**
本書に使用しているイラストは、操作方法や仕組みなどをわかりやすくするため、現物とは多少異なることがあります。
本品を他のお客様にお譲りになるときは、必ず本書も併せてお渡しください。

1. 製品用途

本品は、リッチェル製ゲート 803840 94903-0 の取付可能幅を105cmまで拡張させるオプションパーツです。

2. 部材名称

お使いになる前に下図のパーツが全て揃っていることを確認してください。

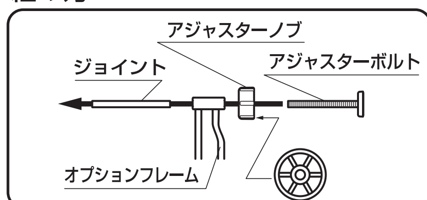


3. 組み付け方

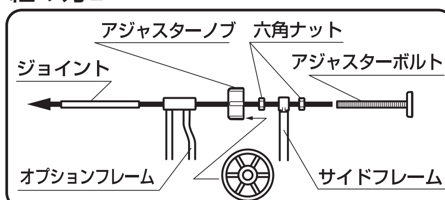
リッチェル製ゲート 803840 94903-0 に本品を1セット組み合わせると94.5～105cmまでの幅に取り付けることができます。尚、ご使用にならないパーツはお子様の手の届かない場所に保管しておいてください。

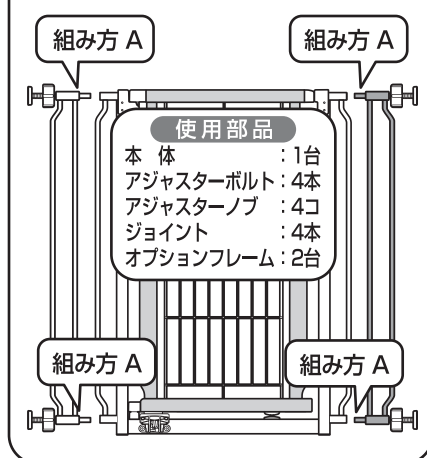
⚠注意
●片側に2セット連結しないでください。
●取付幅は105cm以下で使用してください。

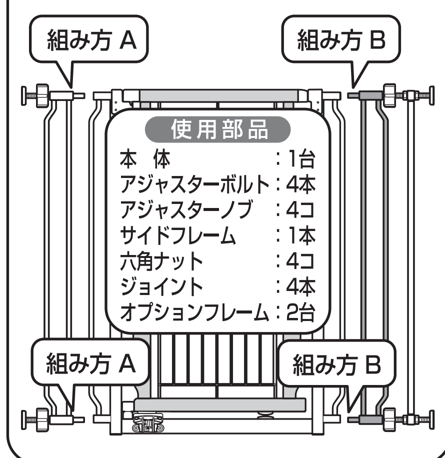
組み方A

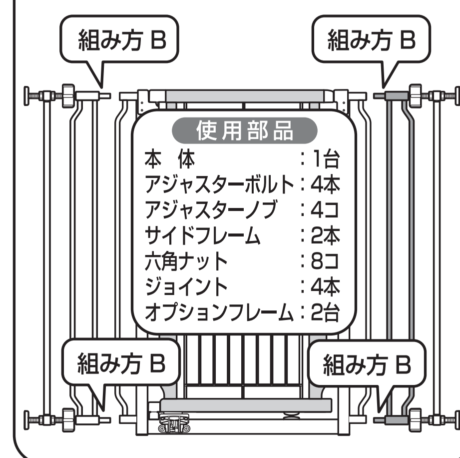


組み方B









4. 使用上の注意

本品をリッチェル製ゲート 803840 94903-0 に組み合わせた後の取扱いは、リッチェル製ゲート 803840 94903-0 の取扱説明書に従ってください。

5. 仕　様

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
サイズ	幅11 x 奥行2 x 高さ88cm
材　質	フレーム・ジョイント：スチール（ポリエステル塗装）　アジャスターキャップ：ポリプロピレン

○製品の外観および仕様は、品質向上のため予告なく一部変更する場合があります。
○この商品の品質で、お気づきの点がございましたらお手数ですが下記までご連絡ください。

株式会社 リッチェル
富山市水橋桜木136　〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間：9:00～17:00（土日、祝祭日を除く）
http://www.richell.co.jp/

感謝閣下購買弊公司的商品。使用前，請務必閱讀此說明書後正確使用本商品。同時，請將本說明書放置於隨時可以取用的場所保管。本說明書使用的插圖，是將操作方法和組裝方法進行說明而使用的，因而和實物略有不同。如將本品轉讓於他人時，請將本說明書一併轉讓。

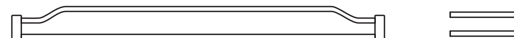
1.產品用途

本品是Richell制門欄 803840 94903-0 的配件，可使安裝寬度擴大至105cm。

2.部件名稱

使用前，請確認內裝下圖全部部件。

選購框架：1個　　連接器：2個



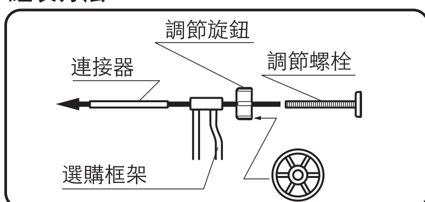
3.組裝方法

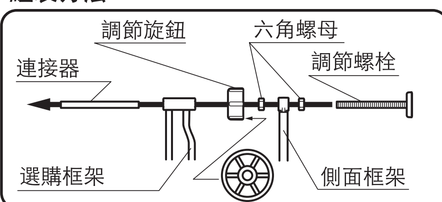
在Richell制門欄 803840 94903-0 上配合本品1組，可在寬度94.5～105cm的範圍內安裝。同時，不使用時配件請在嬰兒接觸不到的地方保管。

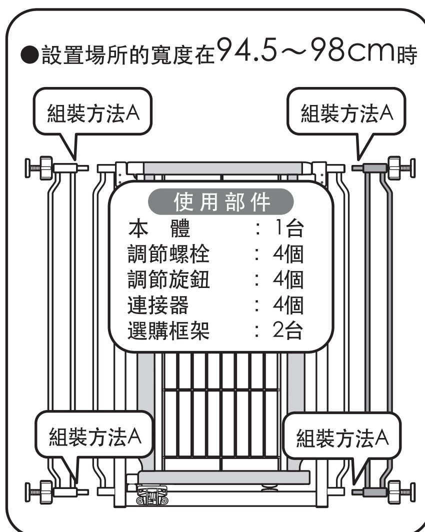


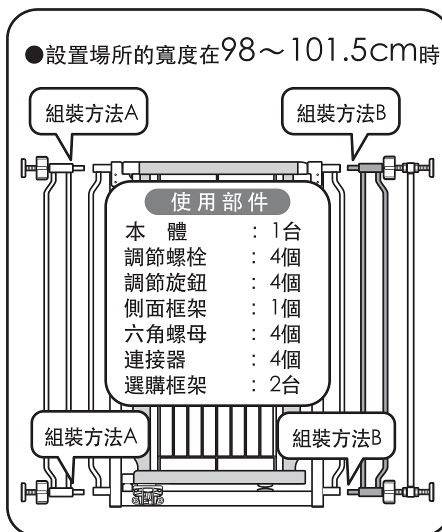
●請勿在一側連接2側。
●請使用在安裝寬度105cm以下。

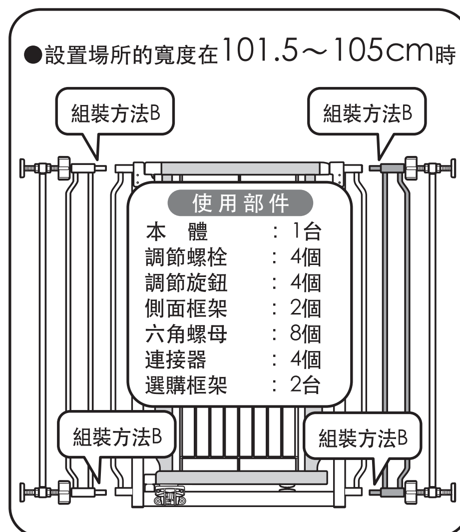
組裝方法A　　組裝方法B











4. 使用注意事項

本品安裝於Richell制門欄 803840 94903-0 後的使用方法，請按照Richell制門欄 803840 94903-0 的使用說明書。

5. 規　格

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
尺　寸	寬11 x 縱深2 x 高88（cm）
材　質	框架・連接器： 鋼材（聚酯塗层）　調節器蓋：聚丙烯

●由於產品質量改善的需要，有可能未經預告而變更部分式樣。
●如對本產品的質量有疑問，敬請聯絡以下的電話號碼。

用於中國消費者
製造商：株式會社利其爾
Richell Corporation, Japan
總經銷：利麒禮（上海）商貿有限公司
Richell (Shanghai) Corporation
地址：上海市靜安區陝西北路 66 號 1722 室
電話：021-5153-1338　傳真：021-5153-1333

저희 릿첼 제품을 구입해주셔서 감사드립니다. 사용하기 전에 반드시 취급설명서를 읽고 올바르게 사용하시기 바랍니다.
본 설명서는 쉽게 꺼낼 수 있는 장소에 소중히 보관하여 주십시오. 본 설명서에 나오는 그림은 조작방법과 구조를 알기 쉽게 작성하였으므로 실제 상품과 다소 차이가 있을 수 있습니다. 본 제품을 타인에게 양도할 때에는 설명서도 함께 양도해주십시오.

1. 제품용도

본 제품은 릿첼 안전문 803840 94903-0 의 설치 가능폭을 105cm까지 확장 시킬수 있는 옵션 부품입니다.

2. 부품명칭

사용하시기 전에 아래 그림의 부품이 전부 있는지 확인하여 주십시오.



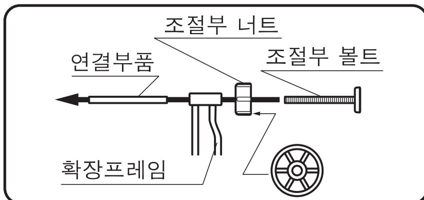
3. 조립방법

릿첼 안전문 803840 94903-0 에 본제품을 1세트 조립하면 94.5~105cm까지의 폭에 설치 가능합니다.
또한 사용하지 않는 부품은 유아의 손이 닿지 않는 장소에 보관하여 주십시오.

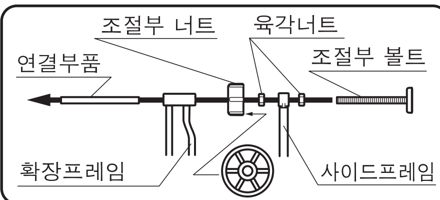


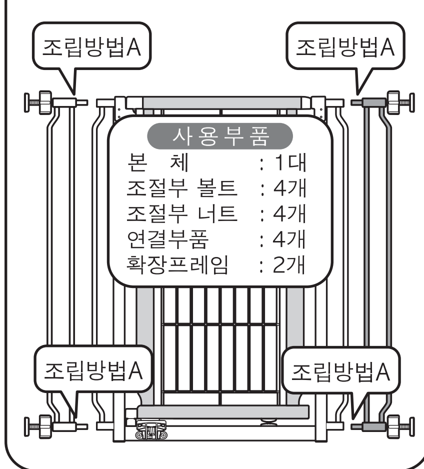
● 한쪽에 2세트 연결하지 마십시오.
● 설치 폭은 105cm이하로 사용하여 주십시오.

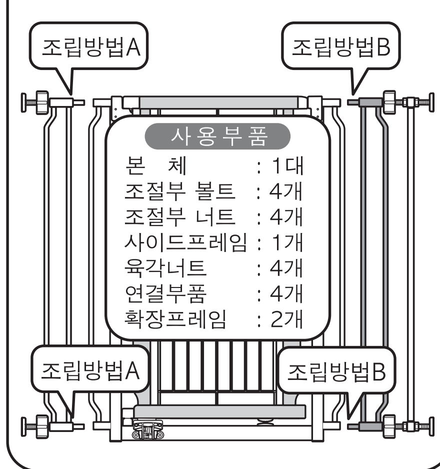
조립방법A

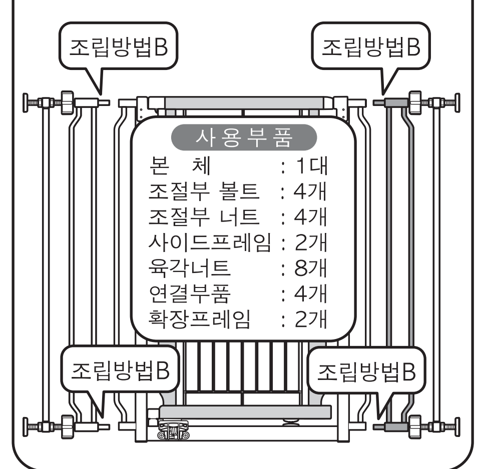


조립방법B









4. 사용상의 주의

본 제품을 릿첼 안전문 803840 94903-0 에 조립한 후의 취급은 릿첼 안전문 803840 94903-0 의 취급설명서에 따라 주십시오.

5. 사 양

UPC/JAN	803840 94348-9 / 4973655 98798-8
사이즈	가로폭11 x 세로폭2 x 높이88 (cm)
재 질	프레임・연결 부품: 스틸(폴리에스텔도장) 조절 캡:폴리프로필렌

● 제품의 외관 및 사양은 품질향상을 위해 예고없이 일부 변경될 수 있습니다.
● 이 상품의 품질에 대한 문의는 아래 연락처로 부탁드립니다.

한국 소비자분들께
수입원:주식회사 릿첼코리아
서울 마포구 백범로199(신공덕동 메트로디오빌) 1407호
대표전화 02)701-2091
http:/www.richellkr.com
Designed by: Richell Corporation, Japan
Made in China



Designed by:
Richell Corporation, Japan
Distributed by:
Richell USA, Inc.
Grand Prairie, Texas 75050
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495
Visit us at **www.richellusa.com**
Made in China

株式会社 リッチェル
富山市水橋桜木136 〒939-0592
お客様相談室/TEL(076)478-2957
受付時間:9:00~17:00(土日、祝祭日を除く)
http://www.richell.co.jp/

660091
1305